ARMIDA:

OPERA SERIA.

ARMIDA:

OPERA SERIA.

DA RAPPRESENTARI NEL

REGIO TEATRO

DEL

PANTHEON.

LONDRA:

Dai Torchj di ENRICO REYNELL.

1791.

ARMIDA:

A SERIOUS OPERA.

AS PERFORMED AT THE

KING'S THEATRE,

PANTHEON.

LONDON:

PRINTED BY H. REYNELL, PICCADILLY.

1791.

[Price ONE SHILLING and SIXPENCE.]

TO THE

MARCHIONESS OF SALISBURY,

THIS TRANSLATION OF THE OPERA OF

ARMIDA

IS RESPECTFULLY INSCRIBED

BY HER LADYSHIP'S MOST OBLIGED

AND DEVOTED SERVANT,

R. B. O'REILLY.

DRAMATIS PERSONÆ.

ARMIDA - - -	Madame MARA,
RINALDO - - -	Signor GASPARO PACCHIEROTTI,
UBALDO - - -	Signor GUSTAVO LAZZARINI,
ZELMIRA - - -	Signora GIOVANNA SALIMBENI,
IDRENO - - -	Signor GIUSEPPE BENIGNI,
CARLO - - - -	Signor GIOVANNI GARELLI.

Nymphs, Dryads, Monſters, Furies, Guards, and other Attendants.

The *Muſic* compoſed by the late celebrated SACCHINI, with Alterations and Additions, and under the Direction of
SIGNOR GIUSEPPE MAZZINGHI.

The *Poem* adapted to the Muſic by Signor GIROLAMO TONIOLI, and Tranſlated from the Italian
By Mr. O'REILLY.

The *Dreſſes* executed from Original Drawings of Bartolozzi and Treſham by Signor LUPPINO.

Painter and Inventor of the *Decorations*, WILLIAM HODGES, Eſq. R. A.

Machiniſt, Monſ. BENARD, from the Opéra, Paris.

Leader of the Band, Mr. CRAMER.

Leader of the Ballets, Mr. CHABRAN.

Ballet Maſter, Monſ. D'AUBERVAL.

PRINCIPAL DANCERS,

M. M. DIDELOT,
D'EGUEVILLE,
DUQUESNEY,
VIGANO,

Mme THEODORE,
Mlle GERVAIS TROCHE,
DELIGNY,
L. SIMONET,

Mlle R. SIMONET.

M. M. *Fialon,*
Ducheſne,
Rouſeau,
Boigirard,
St. Aumer,
Schweitzer,
Vigano,

Mme *Didelot,*
Mlle *Piſieux,*
Bithmere Cadette,
Bithmere,
Rouſeau,
Vedie,
Durand,

&c. &c. &c.

ARMIDA.

ATTO I

SCENA I.

Alta, ed inacceſſibile Rupe in proſpetto, in cima alla quale ſi vede il magnifico Palazzo di Armida. I dirupi ſcoſcesi, ed impraticabili che ſi uniſcono alla Rupe maggiore formano i laterali della ſcena.

Ubaldo, e *Carlo*, poi *Zelmira*.

Car. SIGNOR, troppo funeſta
Sorte tu corri ad incontrar: il monte
Di larve, e moſtri è tutto ingombro. Ah troppo
Il periglio è fatal.
Ub. Paventi indarno.
Sol di Magica forza
Opre occulte ſon queſte, nè temerle
Dobbiamo. I paſſi miei,

ARMIDA.

ACT I.

SCENE I.

The Scene preſents the proſpect of a deſart and mountainous country, partly covered with ſnow. On the ſummit of an inacceſſible rock appears the Palace of Armida.

Enter *Ubaldo* and *Carlo*.

Car. MY Lord, forbear! too certain is the fate
You ſeek t'encounter: the mountain is beſet,
With ſprites and monſters: danger awaits each ſtep;
Alas! too perilous the courſe,
You ſtrive to enter.

Ub. Let fears appal the trembling daſtard's breaſt.
Thinkſt thou this turf, begirt with magic ſpells
Theſe works of darkneſs, or thoſe midnight horrors,
Diſmay or check my purpoſe? No!—
Theſe ſerve as floats to buoy my ſpirits up:
Come on—This way I bend my courſe;

Mentre io volgo colà, tu forte ardito
Và a tentar l'altra via che là ti addito. [*Partono.*

Zel. Con vezzi, e con luſinghe Armida, e Idreno
M' impoſer d' ingannare i Franchi Duci.
Qual barbaro penſier, quale empio ſtile!
Ad arte così vile
Non è avvezzo il mio cor.
[*Si ſente qualche rumore dalla parte ove entrò* Ubaldo.

Car. Toſto ſi corra
Di Ubaldo alla difeſa.

Zel. (E forſe queſti
Un de' Guerrier?) Ferma, Signor, t' arreſta.

Car. (Qual mai per me vaga ſembianza è queſta?)

Zel. Pieno d' inſidie è il monte, e ſe ti aggrada
Io ti precederò.

Car. Nò, non mi lice
Un nemico ſeguir.

Zel. Troppo t' inganni.
Le donzelle infelici
Non devi annoverar frà tuoi nemici.

Se tu ſeguir mi vuoi
Non dubitar d' inganni,
Fidati, e laſcia poi
Ogni altra cura a me. [*Partono.*

Meanwhile do thou, warm'd by the glorious ſpirit
Which inſpires our ſouls, direct thy footſteps yonder.
[*Exeunt ſeverally.*

Enter *Zelmira.*

Zel. By ſtern Armida's and Idreno's power,
Hither I'm forced, by ſtratagems and wiles,
To tempt the wand'ring Chriſtian Chiefs,
And lead them on to ſnares, formed for their ruin.
Periſh the treach'rous thought!
My ſoul, unuſed to deeds ſo vile,
Diſdains the baneful office.
[*A noiſe from the ſide* Ubaldo *entered.*

Re-enter *Carlo.*

Car. Swift let me fly to ſave the brave Ubaldo!
Zel. (Soft—this is, perhaps, a Chriſtian warrior) [*Apart.*
My Lord, ſtop I beſeech thee!—
Car. What unknown form art thou?
What wouldſt thou?
Zel. Protect thee from the fate that waits thee!
Thou knowſt not all the dangers that ſurround thee!
If thou'lt accept my care, I'll guide thee ſafely.
Car. No, I take no counſel from my foes,
Nor follow where they lead.
Zel. Alas! my Lord, an hapleſs maid,
For ſuch I am, ſhould not be numbered
Amongſt thy foes.—

" If thou wilt follow where I lead,
" And eaſe thy mind of doubt and fear,
" Mark but the footſteps that I tread,
" And leave to me each other care."

SCENA II.

Delizioso Giardino di Armida.

Rinaldo con seguito di Donzelle, che gli portano diversi doni; poi *Armida.*

Rin. Ma lasciatemi alfin: cotesti doni
Altrui recate. Ad intrecciar la danza
Itene altrove. Altri non voglio meco
Che il mio solo dolore. E pur noiose
Mi venite d' intorno? Olà, men vado,
Se non partite .... Ah lode al Cielo ormai
L' importune sen vanno. Oh Dio! Qual pena
Io provo in mezzo al cor! Quì non ho pace,
Ho mille furie in sen. Veggo che Armida
E incostante, è infedele, e che io non sono
L' unico suo pensiero. Ah, non è meglio
Mille volte morir! Ecco l' infida:
E viene a me serena
Come fosse innocente, e non leggessi
In fronte a lei scolpita
La nera infedeltà.

Arm. Mio ben, mia vita,
Dell' Itale contrade
Ornamento miglior, dell' alma mia
Cura soave .....

Rin. (Oh Dio! Che menzognera!)

SCENE II.

A delightful garden belonging to the Palace of Armida.

Enter *Rinaldo* followed by a train of Nymphs and Damſels, who preſent him various gifts.

Rin. ——————— Nay leave me;
Bear hence thoſe gifts! Elſewhere go form
The mazy circles of the ſportive dance;
More ſuited to my griefs, leave me to thought!
Still you perſiſt in tedious importunities!
Hence, then, I ſay——If ye depart not—— [*Exeunt.*
At length, thank Heaven, they're gone! Alas!
What torments do I feel within this breaſt!
Peace now is fled; and all the train
Of blacker paſſions harrow up my ſoul!
Too late I find Armida is inconſtant,
Falſe—deceitful. I am no more
The object of her love. Diſtracting thought!
Death in a thouſand ſhapes were ſurely preferable.
Ha! See where ſhe comes!
With innocence diſſembled on her brow;
Mild and ſerene as th'opening bluſh of morn,
Beneath which ſemblance lurk
The darker features of her faithleſs heart.

Enter *Armida.*

Arm. My life! My love!
Of Italy the ornament and pride,
But ſtill the brighteſt jewel of my ſoul!
Rin. (Oh Heaven! what falſehood!)

Arm. Mi guardi, e non riſpondi?
Qual ſilenzio importuno!
Di sì fredda accoglienza
Quale è mai la cagion?

Rin. Merita in vero
Tutta la pena altrui sì fida Amante.
Pure ho deſio di compiacerti: aſcolta,
Ma per l' ultima volta. Il mio ſoggiorno
E un periglioſo inciampo all amor tuo.
Tu non mi amaſti mai, tu vuoi ch' io parta.
N' andrò: meglio è partire,
Che viver quì così ſchernito.

Arm. Oh Dio!
Ingiuſto ſei, ſe penſi
Ch' io fia rea di un penſiero: a te lo giuro
Che ſol per me ſei Nume. Ah ſe t' inganno
Un fulmine del Ciel....

Rin. Taci ſpergiura.
Ben ſo lo ſtil de' tuoi fallaci accenti.
In quei primi momenti
Quando amor mi giuraſti,
Così ancor favellavi, e m' ingannaſti.

Reſta ingrata, io parto addio:
Ardi pure ad altra face,
Ma chi turba a me la pace
Tremerà del mio furor.

Arm. You gaze, and do not anſwer me!
Whence is this cruel ſilence?—Speak,
What means this cold reception?
Say—tell me—whence the reaſon?
Rin. So faithful, and ſo true a love,
Deſerves a like return:
My purpoſe is, to crown thy utmoſt wiſhes:
Mark me then well, and for the laſt time
Hear me——I know my preſence ſerves
But to impede thy amorous purſuits:
You love me not—you wiſh me to be gone—
I go—better depart, whatever ills may follow,
Than here to dwell, and bear thy taunts and ſcorn.
Arm. By Heaven thou art unjuſt,
If thou ſuppoſeſt I wrong'd thee even in thought!
By thee I ſwear, for thou'rt alone the idol
My ſoul adores, if ever I've deceived thee
May the avenging bolt——.
Rin. Peace, traitreſs!
Too well I know the perjured accent
Of that faithleſs tongue. Falſe
Even in thoſe early hours of bliſs,
When firſt thou ſwore me everlaſting love;
A love as baſe as 'twas deceitful.

" Stay, faithleſs maid—I go—adieu!
" And let thy favour'd minion dread
" The vengeance which a ſmile from you
" Shall bring on his devoted head."

SCENA III.

Armida, poi *Idreno*.

Arm. Dalle furie geloſe, oh Dio, ſi plachi
Il mio ben, la mia vita, il mio teſoro.
Senza sì caro amante
Non potrei reſpirare un ſolo iſtante.
Id. Tutto è perduto, Armida, i franchi Duci....
Arm. Dunque fur vane l' arti, e l' armi inſieme
Per trattenere i Franchi?
Id. Pur troppo, e non ti avanza
Che una ſola ſperanza.
Arm. Quale ſperanza è queſta?
Id. Il valor di Rinaldo, i rei nemici
A debellar ſi accinga.
Saran di sì grand' opra
Non ſcarſo premio al faticato impegno
Armida in ſpoſa, ed in retaggio un regno.

Se dal ſuo braccio oppreſſo
Cadrà il nemico audace,
Credimi: un regno iſteſſo
Dono legger ſarà. [*Parte.*

SCENA IV.

Armida ſola.

Il mio bene adorato
Conſigliar dunque io deggio
A sì grave cimento?
Ahi barbaro dover! Morir mi ſento.

SCENE III.

Armida — to her — *Idreno.*

Arm. Ye powers! Save from thoſe jealous pangs
My loved Rinaldo—Save my ſoul's beſt treaſure—
Without him, what were life? — a burthen —
Id. Armida
All's loſt! the Chriſtian Chiefs!——
Arm. What! have then our arts and arms
Alike prov'd fruitleſs?
Id. Alike they've failed againſt the conquering Frank,
And but one lonely ray of foſtring hope
Is left to cheer us.—
Arm. What hope?
Id. ———— Rinaldo's valour!
He can alone oppoſe hoſts of thine enemies —
Fly and perſuade him to aſſiſt thy troops:
If *he* ſucceeds—thy hand and kingdom
Are but a ſcanty recompence.

" If by his mighty arm oppreſſed,
" The haughty conquering tyrant bleeds,
" The realm the hero's thus redreſſed
" Will ſcarce requite his glorious deeds."

SCENE IV.

Armida ſola.

Muſt I then urge him? Muſt Rinaldo tread
The crimſon path of war?—Ah! Cruel duty!

No ; non ſi eſponga mai
A' perigli il mio bene.
Oh Dio ! Con tante pene
Perchè affliggermi amor ? Laſcia ch' io porga
Al povero mio cuore
Motivi di ſperanza, e di valore.

Pace e calma in queſto ſeno
Laſcia Amor ch' io goda almeno :
Non ſvegliarmi una tempeſta
Sì funeſta, oh Dio, per me.

SCENA V.

Ubaldo e *Carlo.*

Car. Qual delizioſo è queſto
Luſinghiero ſoggiorno !
Ub. Opre fallaci
Di magico artifizio
Queſte ſon che rimiri. A noi non lice
Vagheggiarne la falſa
Seduttrice beltà. Più gravi cure
Quì ci traſſe, lo ſai. Rinaldo, il forte
L'invincibil Rinaldo in queſte ſoglie
Prigioniero di Armida
Scorre in ozio ſervile i giorni, e l' ore
Tranquillamente a vàneggiar d' amore.
Car. Lo ſo. So quali i cenni
Del Franco Duce ſon : ma qual ſperanza
A noi reſta, Signor, ſe in parte aſcoſa ....
Ub. Parte aſcoſa non v'è, che al zelo noſtro
Poſſa celarlo. I più remoti eſplora

My ſoul recoils with horror at the thought.
Ne'er ſhall that form, framed but for tendereſt love,
Encounter ſtorms—and perils ſuch as theſe.
Oh! cruel love! wherefore thus wound a ſoul
Already ſinking 'midſt a weight of woes.

" Come, ſmiling peace, and calm my breaſt,
" 'Spite of the tyrant urchin's dart;
" No more let love deſtroy my reſt,
" No more let paſſion rend my heart."

SCENE V.

Enter *Ubaldo* and *Carlo.*

Car. What a delightful country!
How ſweet this proſpect ſeems!
Ub. Hold, Carlo, hold!—Theſe beauties you admire
Are the deceitful works of magic artifice
To us—It is forbidden thus to gaze
On ſuch ſeductive objects! Weightier cares
Demand our beſt attention. Know, then,
Rinaldo! the brave, th' invincible Rinaldo,
Here in this ſoil—a pris'ner to Armida,
In wanton dalliance and in ſervile eaſe,
Waſtes all his hours and days—a ſlave to love.
Car. I know it well! and know our chief's command;
But ſay, my Lord—what hope is left us
If in ſome part concealed?———
Ub. No ſpot, tho' e'er ſo hidden,
No part, howe'er remote, can ſcreen Rinaldo
From zeals thus ardent:—Go and explore

Reconditi receſſi
Della Reggia fatal. Se in lui ti avvieni
Pronto m' avverti. Io da quì lungi il piede
Non volgerò finchè ritorni.

Car. All' opra
Volo, o Signor. Riſchj, periglj io ſprezzo,
Ma di Rinaldo ſolo
Mi ſpaventa l' amor. Facil ſi accende
La fiamma in nobil petto,
Ma è difficile poi cangiar ricetto.

Lo ſplendor di due pupille
Avviliſce un alma invitta,
E di amore le faville
Danno legge al ſuo penſier. [*Parte.*

SCENA VI.

Ubaldo ſolo.

Pur troppo è ver: ma di Rinaldo amante
Le amoroſe follie ceder dovranno
Alla gloria, all' onor. Oſcura ancora
Picciola nuvoletta i rai del giorno,
Ma ratta fugge, e poi
Vibra il ſol con più forza i raggi ſuoi.

Fiamma d' onor ſe accende
Alma di gloria amante,
Pura dal Ciel diſcende
Pura ſi ſerba ognor.

The dark receſſes of th' enchanted Palace;
If thou ſhouldſt meet him, haſte to inform me:
Mean while I'll tarry here and wait thy wiſh'd return.

Car. My Lord, I fly with pleaſure to attend the charge;
Dangers and perils I deſpiſe; but much I fear,
Rinaldo's love will riſe ſuperior to the ills I brave;
That flame once kindled in a noble ſoul,
Requires both time and ſerious thought to conquer.

" When ſovereign love our hearts command,
" And o'er the yielding mind takes ſway,
" Who can th' enchanting glance withſtand?
" Where beauty calls—men muſt obey."

SCENE VI.

Ubaldo ſolus.

It is too true—But in Rinaldo's breaſt
The follies of ignoble love ſhould yield
To brighter views of glory—and of—honour:
Like the dull cloud, that for the moment dims
The flaming orb of day—when once diſſolved,
The rays beam forth, and blaze with double ſplendour.

" Where honour's flame inſpires the ſoul,
" And glory warms th' empaſſioned breaſt,
" Virtue alone can love control,
" And calm each ſtruggling thought to reſt."

SCENA VII.

Rinaldo, poi *Ubaldo*, indi *Armida*.

Rin. Dunque creder dovrò che ſia coſtante
Armida, e che fallaci
Sieno i ſoſpetti miei?
Pur di Rambaldo.... Oh Dei! [*Vedendo* Ubaldo.
Ubaldo! Come quì? Vieni al mio ſeno
Fido, e nobil compagno.... Oh Cielo! A' miei
Ampleſſi a che t' involi?

Ub. E tu chi ſei?

Rin. In così breve giro
Tanto d' aſpetto agli occhj tuoi cangiai?

Ub. Tu mi ſei nuovo, io non ti viddi mai.

Rin. Rinaldo non vedeſti?

Ub. Io di Rinaldo
Traccia in te non ravviſo. In te non veggo
Di un eroe sì famoſo
Veſtigio alcun nel portamento impreſſo.
Se incredibil ti par, credi a te ſteſſo [*Alza lo ſcudo.*

Rin. (Oh vergogna! Oh roſſor!)

Ub. Se tu ſei quello,
Se quello ſei, come tu quì? L' invitto
Brando dov' è? Lo ſpirito guerriero
Dov' è? Dov' è il ſudore
Frutto delle grandi opre?

Rin. (Oh mio roſſore!)
Ubaldo, ne' tuoi detti
Incognita virtù ſi aſconde. Oh quale

SCENE VII.

Enter *Rinaldo.*

Rin. ——— Then muſt I believe
Armida has been faithful—My ſuſpicions
Of Rimbaldo, formed———————
Ye Powers, Ubaldo! Whence came this joyful viſion?
Come to my arms thou faithful, brave,
Companion of my———————Ha!
Doſt thou avoid my embraces?
Ub. Who art thou?
Rin. Are then my features all ſo quickly changed,
That even to thee——
Ub. Thy features and thyſelf
Alike are ſtrangers to me.
Rin. Doſt thou not ſee Rinaldo?
Ub. Thou Rinaldo!
Thou! the once noble partner of my toils!
Thou haſt not in thy port or features
The ſmalleſt ſemblance of that glorious chief;
And if thou doubtſt me, if thou e'er didſt ſee him,
Look in my ſhield and ſatisfy thyſelf—
Rin. O ſhame! O manhood! [*Holds up his ſhield.*
Ub. But if thou art Rinaldo,
How cam'ſt thou here?
Where's thy undaunted front, thy warlike ſpirit?
Where are thoſe noble ſcars, ſo wont to mark
Rinaldo's well-earned glory?
Rin. O Ubaldo! thy words have raiſed
The ſlumb'ring ſparks of virtue in my breaſt.

Di me roſſor mi prende! Abbiaſi alfine
La ragione per guida,
Si ſpezzi il giogo. Itene a terra omai
Vergognoſi trofei,
Vili ſpoglie d' amor. E' tempo, è tempo,
Che ſi cangino alfin per mio decoro
Le roſe, e i mirti in glorioſo alloro.

Ub. Or cominci a moſtrarti
D' eſſer Rinaldo.

Rin. Ah tua mercede amico
Nuova vita io reſpiro! Odio, deteſto
Le paſſate follie. Dov' è il nemico
Guidami a lui. Fra mille ſchiere e mille
Perchè adeſſo non ſon? Perchè mi vieta
Deſtin barbaro e rio
Cancellar col mio ſangue il fallo mio?

Ub. Vieni al mio ſen.

Rin. Mia guida,
Mio conforto migliore.... Oh Stelle! Armida!

Ub. Oh incontro!

Arm. E' dunque vero
Dunque laſciar mi vuoi? Cotanto in odio [*Agitata.*
Dunque ti ſon, che, non offeſo amante,
Offendermi tu cerchi
Nel più vivo del cor? Dove i ſoſpiri,
Dove ſon le promeſſe
D' inviolabile amor. O Cielo, o Numi
Perchè ſoffrir queſti empj,
Fulminar poi le torri, e i voſtri Tempj?

Rin. Odio non è, non è geloſo, Armida,
Importuno furor quel che mi toglie
Or per poco da te. T' amo, t' amai
Sallo il ciel, ſallo amore, e tu lo ſai.

Reaſon once more reſumes its native ſeat,
And makes Rinaldo hateful to himſelf:
Hence then! Away! Off, ye idle trappings,
Of love diſgraceful, ſpoils of ſlumb'ring valour:
'Tis time at length to change theſe roſeate wreaths
For brighter crowns of never-fading laurels.

Ub. Now thou begin'ſt to ſhew thyſelf, Rinaldo.

Rin. Thy words, my friend, have made me breathe new life—
Where are the enemy—Lead me to the field—
Place me amidſt the ranks of battled ſquadrons—
Oh cruel fate—Why am I not e'en now
Effacing with my blood th' inglorious ſpots
That cloud and ſtain my fame?

Ub. Come to my arms—

Rin. My guide! my honoured friend!
O Heaven, Armida!

Enter *Armida*.

Ub. Fatal meeting.

Arm. ——— It is then true!
And will thou leave me!
Have I then fallen ſo low in thy eſteem?
Seekſt thou to wound with anguiſh more ſevere
The heart thou haſt deceived? Where are thy ſighs,
The frequent vows of everlaſting love
Thou oft has ſwore me?—Oh! ye Gods,
Why burſts thy thunders on thy towers and fanes,
Yet wings it harmleſs o'er his guilty head?

Rin. 'Tis neither hate, nor jealouſy, Armida,
That tears me now for ever from thy arms;
But 'tis my fate—That I have loved,
And ſtill do love thee—Heaven and thyſelf
Can truly witneſs——

Arm. Dunque qual mai ti chiama
Improviſa cagion?

Rin. L' onore, Armida, ...

Arm. Onore? Onore inſegna
Le donzelle a tradir?

Rin. La fede .....

Arm. Indegno!
Alla fede mancaſti,
Quando d' eſſer fedele a me giuraſti.

Rin. Modera il tuo dolor. È forza alfine
Separarci una volta. Io ti prometto .....

Arm. Nò, promeſſe non curo
Di un labbro menzogner. Parti, ſe brami,
Parti, crudel, ma non mi dir, che m' ami.

Parti pur, ma penſa, ingrato,
Che tradita io ſon da te.

Rin. Idol mio, condanna il fato,
Non l' amor, non la mia fè.

Ub. Soffri in pace le tue pene: [Ad *Armida.*
Tu rammenta il tuo dover. [A *Rinaldo.*

Arm. Infedele!

Rin. Addio mio bene.

Arm. *Rin.* *Ub.* } *a 3.* Ah ſe al fin partir conviene
Non mi vegga a ſoſpirar.
Non ſi torni

Arm. Traditor .... ma fugge, oh Dio! .
Senti pria .... non ſo .... vorrei ....
Si confonde il mio penſier.

Arm. What ſudden cauſe then calls thee hence?

Rin. My honour.

Arm. Honour!—Does honour teach thee to deceive?

Rin. Our holy faith—

Arm. Thy faith!—talk not of faith!
For thou haſt broke the ſacred faith you ſwore me.

Rin. Calm then thy griefs—for 'tis decreed
We part for ever—But to thee I ſwear ——

Arm. No more—thy oaths are falſe—
Away, deceiver—If thou'lt depart—
Begone—But never ſay you loved Armida.

TRIO.

Arm. " Hence, deceiver! Hence away;
" Think how thou'ſt betrayed thy love.

Rin. " Cruel fate forbids my ſtay.
" Seeſt thou not the pangs I prove?

Ub. " Calm thy griefs unhappy maid, [*To* Arm.
" Honour calls thee to our aid. [*To* Rin.

Arm. " Traitor!

Rin. ——— Adieu oh! ceaſe t'upbraid.

Arm. " Ungrateful—Hence—ah no—return—
" My ſenſes fail—I rage—I burn.

Rin. Cara, io t' amo, e torno anch' io.
Ub. Se sì debole tu sei,
Và, ritorna a delirar.
Arm. Dimmi almen ....
Rin. Mio bene, addio:
Tu non puoi vedermi il cor.
a 3. Se produci un tanto affanno,
Ah, sei pur tiranno amor.

FINE DELL' ATTO PRIMO.

" Canſt thou unmoved behold my pain?" [*To* Ri.
Rin. " Ah! no—my love—I turn again. [*To* Ar.
Ub. " If thou'rt ſo weak, then, here remain. [*To* Ri.

Arm.
Rin. } 3 " If ſuch the pangs that faithful lovers prove,
Ub. " Well may they call the tyrant paſſion—love.

END OF THE FIRST ACT.

ATTO II.

SCENA I.

Corſo di Montagne, ſcogli, e dirupi, che ſi eſtendono lungo il mare, e ne formano un Golfo. Picciola barca ſul lido.

Carlo e *Zelmira.*

Car. NÒ; Zelmira, io non poſſo
I tuoi voti appagar. Da queſto lido
Altri fuor che Rinaldo
Meco partir non può.
Zel. Di un infelice
Così dunque diſprezzi
Le lagrime e il dolor? Tu ſai....
Car. Zelmira,
So quanto devo a te. So quanto opraſti
A favor noſtro, e qual mercè ſi deve
A quel che nutri in ſeno
Incorrotto tuo cor. Ma....
Zel. Se ricuſi
D' appagare crudele
I giuſti prieghi miei,
Di una tigre peggior dirò che ſei.

Car. Ah, ti placa, e il fato avverſo,
Che funeſta i giorni tuoi
Soffri in pace, e laſcia poi
Di ſalvarti a me il penſier. [*Parte.*

ACT II.

SCENE I.

Proſpect of a Bay—the Shore overhung by Mountains, Rocks, and Precipices—A ſmall Bark upon the Strand.

Enter *Carlo* and *Zelmira*.

Car. NO, Zelmira! No—thy wiſh is vain;
From this ſhore none, ſave Rinaldo, can attend me.
Zel. Art thou regardleſs of my tears?—And doſt thou mock my words?
Thou knowſt——
Car. Zelmira! well I know how much we owe thee;
How much thy zeal has laboured in our favour;
And what reward is due to ſuch a noble, uncorrupted ſoul:
But——
Zel. If you reject my ſuit—my juſt entreaty,
Thy breaſt is ſteeled againſt the calls of pity.

Car. "Ah! ceaſe to blame thy cruel fate;
"No more, unhappy maid, repine:
"To free thee from thy captive ſtate,
"The juſt, the glorious taſk be mine.

[*Exit* Car.

SCENA II.

Zelmira ſola.

Nò; non fia vero. In queſti
Inſidioſi lidi
Ove la frode alberga
Non rimarrà Zelmira. I prieghi, i pianti
Si rinnovino ancora,
E ſe vani pur ſon, moraſi allora. [*Parte.*

SCENA III.

Rinaldo e *Ubaldo.*

Ub. Ecco il legno, Rinaldo,
Ecco il nocchier ſagace
Che da queſto d' inganni infauſto albergo
Trarre alfin ci dovrà. Ma Carlo ancora
Giugnere non ſi vede. In altra parte
Egli forſe ſi aggira.
Cerchiſi .... ma Rinaldo
Sol laſciar non vorrei. Troppo ſarebbe
Periglioſo l'incontro
Se Armida mai .... Nè viene ancor .... di lui
Corraſi in traccia ....

Rin. Ah non laſciarmi Ubaldo
Solo così. Più che d'armati, e d' armi
De' bei lumi di Armida
Temo l'incontro, e forſe ....

SCENE II.

Zelmira ſola.

It cannot be—from thoſe dread ſhores,
The dire abodes of rapine and deceit,
I muſt remove me.——How then to act?—
Once more I'll follow Carlo—Urge him with tears,
With prayers to depart—if he conſents not,
Death can alone releaſe me from my woes. [*Exit.*

SCENE III.

Enter *Ubaldo* and *Rinaldo.*

Ub. Behold the boat, Rinaldo,—yonder waits the guide,
To ſteer thee ſafely from this fated iſle——
But Carlo comes not—Elſewhere perhaps he ſeeks us—
I'll follow him——But then, Rinaldo—to be left alone,
Perhaps again to meet Armida's charms
And faſcinating ſmiles.——Yet ſtill he comes not—
I fly to find him.—

Rin. O Ubaldo, leave me not thus alone;
For more I dread the glances of Armida,
Than hoſts thick ſet in arms—Perhaps——

Ub. Io non credea
Sì debole Rinaldo. Il Ciel ti ſerba
A dar di tua virtù la prova eſtrema,
Reſta, or ſei nel periglio, e non ſi tema.
Rin. Timor non è ; ma degli affetti umani
Sai fin dove ſi eſtende
E la forza, e il poter.
Ub. Lo ſo: ma un sforzo io chiedo
Dal gran cor di Rinaldo. In mezzo all' armi,
So che invitto ſprezzando
Stragi, perigli, e morte, io ti vedrei
Valoroſo pugnar, tornar dal campo
Vincitor de' nemici: ed or t' arreſta,
Or ſpaventa quel core
Breve follia, vano poter d' amore!
Ah ritorna in te ſteſſo.
Segui il cammin ch' ora l' onor t' addita,
E de' grandi Avi tuoi l' eſempio imita.

Ah quell' anima che ſdegna
Paventar l' orror di morte,
Or d'amor frà le ritorte
Non trattenga un vil timor.
Dolce amico in tal momento
Cela il duolo, il pianto affrena.
(Ho pietà della ſua pena
Compatiſco il ſuo dolor.)

Ub. I could not think Rinaldo's ſoul ſo weak;
Heaven has decreed to try thy virtue thus;
Therefore remain alone—and tho' beſet
With danger round thee, fear not,
But brave them nobly.

Rin. Fain would I brave them—but thou knowſt, Ubaldo,
How in the human mind the ſofter paſſions
Uſurp their power o'er the yielding ſoul,
And rule the wavering heart.

Ub. I know it well—but know I ſhould expect
More virtuous efforts from the great Rinaldo!
Him whom I've ſeen amid the battle's rage
Spurning all danger and diſdaining death,
Bravely t'encounter legions of his foes,
And yet return victorious to the camp.
But now this hero ſtays—yields his bold heart
Unto the power of love.——Come, come, my friend,
Shake off this languor—and reſume thy ſtrength,
Purſue the glorious courſe thou haſt begun,
And prove Rinaldo worthy of his ſire.

" Lo! in the glorious path of war,
" When honour guides the conquering car,
" Tho' death in various forms aſſails,
" The hero's courage never fails.
" My friend, that trying moment ſhows
" That man can brave all human woes."

SCENA IV.

Rinaldo, poi *Armida*, indi *Ubaldo*.

Rin. Amiche ſponde, ove d' amore appreſi
A ſoſpirar, laſciar vi deggio alfine.
Lungi da voi la bellicoſa fama,
L' onor, la gloria, ogni dover mi chiama.
Arm. Ogni dover, ogni ragion ti sforza
A reſtare, crudel, ſe onor, ſe gloria
In quel tuo core annida;
Ma tu ſprezzi tiranno ....
Rin. Oh Cielo! Armida ....
Arm. Sì tu ſprezzi crudele
Ogni ſacro dover. Riſolta alfine
E la partenza tua. Già veggo il legno
Pronto a ſpiegar la fuggitiva vela
Che tradirmi dovrà.
Rin. Dolce mia ſpeme
Il deſtino crudele
Non ci vuole felici. Al ſuo rigore
Armida invan ti opponi,
Ei vuol, dicaſi alfin, ch' io ti abbandoni
Arm. Abbandonarmi! E con qual core, ingrato,
Puoi dirlo, e non morir? Parti crudele,
Parti ſe vuoi, ma teco
Soffri ch' io parta. Amante, nò, ma ſerva

SCENE IV.

Rinaldo ſolo — to him — *Armida.*

Bleſt ſhore, farewell—where firſt my willing ſoul
Drank the ſoft poiſon of enchanting love:
Far—far from thee—the trump of warlike fame,
The call of honour, and the fire of glory,
With every duty that ſhould rule my breaſt,
Command my ſteps, and force me to forſake thee.

Enter *Armida.*

Arm. Duty and reaſon both command thy ſtay,
Cruel Rinaldo!—If glory or if honour
Have influence o'er thy heart——
But thou deſpiſeſt them, tyrant!
Rin. O Heavens!—Armida——
Arm. Art thou ſo cruel to contemn thoſe duties?—
I ſee at length thy parting is reſolved—
I ſee the ready bark unfurl its ſails
To catch the fleeting gale—whoſe breath
Robs me for ever of my only hope.
Rin. Armida!—fate has doomed us to be wretched;
And vain is the attempt t' oppoſe
The high decrees of Heaven—It muſt be,
Once more I tell thee—though my ſoul bleeds
With anguiſh at the thought—I muſt abandon thee.
Arm. Abandon me!—
And canſt thou live and yet declare it?—
Depart!—Begone!—Since thou'rt reſolved;
But ſuffer me at leaſt to follow thee—
Not as thy lover—as thy willing ſlave:

Teco m' avrai. Teco fra l' armi, e in mezzo
A' cimenti, a' perigli
Al tuo fianco sarò. Per questo seno
Pria che giungano a te passeran l' armi.
Barbaro forse ....

Rin. Ah, mal conosci Armida
Del tuo Rinaldo il cor. Nè serva sei
Nè nemica ti credo. I nostri errori
Tempo e' ch' abbiano fin. Rimanti in pace,
Ed in pace mi lascia. A te non lice
I miei passi seguir.

Arm. Chi può vietarlo?

Rin. L' onor mio, la mia guida. Ah che direbbe
L' Asia di noi?

Arm. Che di un fedele amante
Adempisti al dover.

Rin. Ma che posposi
La gloria all' amor mio. Per quei felici
Fortunati momenti, in cui si accese
La prima fiamma in noi, soffri ch' io parta.
Tu non sai con qual pena ....

Arm. Parti, fuggi, crudel, ma pria mi svena.

Rin. (Che ascolto, eterni Dei! E Ubaldo, o stelle!
Ubaldo non si vede.)

Arm. Irresoluto
Perchè così ten stai? Stringi quel ferro,
Libera i passi tuoi, punisci ingrato
Questo cor che ti amò, che ti è fedele,
Che seguir ti desia.

Rin. Non più, mio bene,
Basta non più. Se tu scoprir potessi
I moti del mio cor, tanto crudele
Lo troveresti in van. L' onor, la fede

With thee, amidſt the din of warlike arms,
Where perils rage, and havock proudly ſtalks
In ſeas of human blood, unawed Armida
Shall ſtill attend thee :—and when the fatal ſteel
Directs its courſe againſt Rinaldo's breaſt,
Mine ſhall ſpring forward and receive the wound.
Perhaps the rude barbarian ——

Rin. Hold, Armida,
Thou knoweſt not the heart of thy Rinaldo,
Who deems thee not his ſlave or enemy:
'Tis time the wanderings of my heart ſhould ceaſe—
Thou muſt remain, Armida;—dwell in peace,
For 'tis forbidden that thou ſhouldſt attend me.

Arm. Who can prevent me!

Rin. My only guide—my honour——
All Aſia would deſpiſe me.

Arm. What, for being faithful to thy vows of love!

Rin. Ha! Shall glory ſink before Rinaldo's eyes,
Bend its proud laurel to the lyre of love?
No—never! By thoſe ſoft rapt'rous hours
When firſt our hearts burnt with the kindred flame
Of mutual love, I do conjure thee—
Permit me to depart.—With what regret——

Arm. Begone!—depart, ungrateful—but before—
Pierce through the heart that doats upon Rinaldo.

Rin. Ye gods, what do I hear!—Ubaldo!—
Why com'ſt thou not, Ubaldo?

Arm. Art thou ſo unreſolved? Why ſtay thy hand?
Graſp, graſp the fatal ſteel, and clear thy paſſage
Through this faithful heart.

Rin. No more, Armida—If thou couldſt ſee
The varying pangs that rend my aking heart,
Thou wouldſt not—couldſt not call me cruel.
My faith, my honour lead me to be gone;

Mi coſtringe a partir; ma a quei bei lumi
Fonti dell amor mio coſtante e puro
Eterno amore, eterna fede io giuro.

Cara, ſarò fedele
Lo giuro a' quei bei rai:
Idolo mio vedrai,
Se il cor ti adorerà.

Arm. Ah, ſe così crudele
M' inganna l' idol mio,
Di chi fidarmi, oh Dio
Queſto mio cor dovrà.

Rin. Senti, mio ben .... che pena!

Arm. Parti crudel .... che affanno!

a 2.
Non hai deſtin tiranno,
Non hai di me pietà. [Ubaldo, *e* Carlo *compariſcono.*
Numi! Che dì funeſto!
Che diſperato amor!
Che fiero giorno è queſto
Di ſmania, o di furor.

[Rinaldo, Ubaldo, *e* Carlo *s' imbarcano ed* Armida *parte diſperata.*

SCENA V.

Zelmira, *e* Idreno.

Id. Miſera Armida!

Zel. Ah qual nel ſuo ſembiante
Spaventevole oggetto
Vedi d' ira, e d' amor!

But by thoſe eyes I ſwear, whoſe beauteous beams
So oft have cheered and warmed my fainting ſoul,
To thee I'll bear an everlaſting love.

D U O.

" Faithful to thee I'll ever prove ;
" By thy bright eyes once more I ſwear,
" Nought ſhall divide or change that love
" That treaſur'd in my heart I bear.

Arm. " And canſt thou thus thy paſſion own ;
" Thus ſpeak to her thou haſt betray'd ;
" Where reſts the love you oft have ſhewn ;
" Where the ſoft vows, the oaths you've made ?

Rin. " Hear me once more—behold my pain.

Arm. " Begone !—nor urge that perjur'd ſtrain.

Both.
" Has Heaven no pity on our woes ;
" Does Hope refuſe her lenient aid ;
" Has Fate combined our bliſs t'oppoſe ;
" Are thus our conſtant loves repaid ?
" Oh wretched day ! who can the anguiſh tell,
" The pangs we feel to ſpeak that word—farewell.

[*Exeunt.*

SCENE V.

Zelmira and *Idreno.*

Id. Wretched Armida !

Zel. What means that gloom that's ſeated on her brow ?
Her looks preſage contending love and ire

Id. I paſſi incerti,
I confuſi ſuoi ſguardi,
I frequenti del cor caldi ſoſpiri
Son degni di pietà.
Zel. Dal ſuo miſura
Idreno il dolor mio.
Id. Saggio conſiglio
E addattarſi Zelmira
Alla ſorte crudel. Và: ti conſola;
E ſe farlo non puoi, modera almeno
Quella pena crudel che t' addolora.
Zel. Vedi chi parte, e mi vuoi lieta ancora?

Id. Torni la pace amica,
Splendan ſereni i giorni,
Ed il piacer ritorni
Ad inſpirarci amor.

Zel. Qual piacer, qual conforto
Poſſo dunque ſperar!——Armida—oh ſtelle!
Quì ritornar ſi vede
Immerſa nel dolor—Come le luci
Gira torbide intorno? E in quanti modi
Fà l' aura riſuonar de' ſuoi lamenti?
Non accreſca il ſuo duolo i miei tormenti. [*Parte.*

SCENA VI.

Armida *ſola.*

Arm. Rinaldo!—oh Dio!—Rinaldo!—
Infelice ei partì—Perchè crudele,
Perchè fuggi da me?—Parla—riſpondi—
Rinaldo—idolo mio—dove t' aſcondi?

Id. With ſlow uncertain ſteps, onward ſhe moves;
Wildly ſhe looks; her ſwelling boſom heaves
With frequent broken ſighs, that call forth pity.
Zel. If ſuch her pangs,
Judge then, Idreno, of Zelmira's woes!
Id. Hear me, Zelmira;
Submit thee calmly to the will of fate;
Time will reſtore the healing balm of comfort
Unto thy wounded ſoul.
Zel. Thou ſeeſt who's gone; and canſt thou talk of comfort.

Id. " Ah! ceaſe to give thy boſom pain;
" No more thy faithleſs lover mourn;
" Seek pleaſure in our feſtive train,
" And peace and joy will ſoon return."

Zel. What pleaſure or what comfort's left for me?
Armida!—Heaven's!—See where ſhe comes,
Immerſed in grief! Her eyes no longer ſhew
Their wonted fire! Hark how the air
Re-echoes with her ſhrieks!—I muſt withdraw,
Leſt my affliction ſhould encreaſe her woes. [*Exit.*

SCENE VI.

Armida ſola.

Who talks of pleaſure?—
Who dares ſpeak comfort to the loſt Armida?—
Rinaldo!—O Rinaldo! wherefore doſt thou fly me?
Speak to me—Anſwer me—Ah! why not hear me?

Non partir, bell' idol mio,
Da chi fida ognor ti amò:
Se mi laſci ingrato, oh Dio,
Come viver mai potrò!

Infelice a chi parlo? A chi rivolgo
I gemiti, i ſoſpir? Partì l' indegno,
Ebbe cor di laſciarmi? e Armida, Armida....
Invendicata, e ſola
Reſtar dovrà? Nò: Voi d' Averno invoco,
Voi di Stige, e Cocito
Tremende Deità, meco correte
Ad emendare il fallo mio: con voi
Vengan da' neri chioſtri
Tuoni, lampi, procelle, incendj, e moſtri.

Odio, furor, diſpetto,
Dolor, rimorſo, e ſdegno
Vengano al punto eſtremo
Tutti a ſquarciargli il petto.
Ardo, deliro, e fremo,
Ho cento furie in ſeno,
Ho mille ſmanie al cor. [*Parte.*

" Bleſt idol that my ſoul adores,
" Ah! do not leave Armida's view;
" 'Tis ſhe this laſt ſmall boon implores,
" Whoſe faithful heart but pants for you."

Alas! to whom do I ſpeak?
To whom breathe out my ſighs—my moans?—
And ſhall Armida thus remain
Alone and unrevenged?—Oh! no—Ye awful,
Dark, and infernal powers!—You I invoke—
'Riſe from the confines of tremendous Styx!
Come to my aid—revenge Armida's wrongs:
Bring from the cloiſters of eternal night
The black-robed whirlwind and the howling ſtorm—
Let the big thunders roll until they crack
Heaven's concave with the ſound; and while the ſpectre
And ſhrouded ſpirit ſtalk with ſolemn pace
T' obey my purpoſe, let the blue lightnings flaſh
Alone illume the horrors of the ſcene.

" Hatred, fury, and diſdain,
" Revenge, with all its baleful train,
" Neglected love, affection croſſed,
" My hopes in diſappointment loſt,—
" With rage I fire—with pride I burn—
" And each torment me in their turn."

SCENA VII.

Parte interna d' orrido e folto Boſco. Gran Mirto in proſpetto, e varj Alberi iſolati diſpoſti lateralmente.

Rinaldo, indi varie Ninfe, ed in fine *Armida*.

Rin. Queſta è dunque la ſelva! E dov' è il fuoco,
I moſtri dove ſon? Altro non miro,
Che verdi piante intorno
Er ger l' altera fronte. Altro non odo
Che il mormorar de' placidi ruſcelli,
E il tenero garrir de' pinti augelli.
Ma colpa è omai l' indugio. Sotto il ferro
Cada il Mirto fatal. Ma quale è mai
Queſto ch' io ſento in ſeno
Languor di voluttà! Vacilla incerto
Il facil cor. In sì fatal periglio
Scenda, ſcenda dal Ciel forza, e conſiglio.

Giuſto Cielo s' è ver che m' accendi
Dell' ardore ch' io ſento nel core,
Tu mi guida nel dubbio ſentier!

Quel dolce ſuon che alletta
Donde vien mai? Quai prende il boſco adeſſo.
[*Il boſco reſta interamente illuminato.*
Nuove ſembianze amene, e ſeduttrici!
Quai Ninfe abitatrici [*Diverſe Ninfe ſortono da' Boſchi.*
Da' rozzi tronchi delle annoſe piante
Sorgono ohimè! Qual mai cagione aſcoſa

SCENE VII.

Internal proſpect of a thick gloomy wood; a large myrtle in the fore ground, and ſeveral large trunks of trees lie ſcattered through the ſcene.

Enter *Rinaldo*—to him various Nymphs, &c.—laſtly *Armida*.

This is the grove—" But where thoſe walls of fire;"
Where the fell monſters that ſhould haunt this mound?
No object can I ſee, but the bright foliage
Of thoſe high trees——Hark! the notes of birds,
And the low murmur of the diſtant rill:
But hold! to gaze is fatal.—Ha! Whence this langour?
A lazy pleaſure trickles thro' my veins:
Ye powers that guard and rule us here below,
Direct and fire me to purſue thy purpoſe.

All-gracious Heaven! if 'tis thy will divine,
With ardour fill this fainting heart of mine;
Guide ſtill my ſteps, and let me not repine.

Whence theſe Seraphic ſounds?
The grove aſſumes a ſweeter aſpect—

[*The grove becomes illuminated.*

Behold thoſe nymphs, the inmates of this grove,
Forſake their rugged trees and bend their footſteps hither;

Quì guida i paſſi lor! Qualunque ſia
Non vedran vacillar la gloria mia.

[*Sortono da' tronchi varie Ninfe che intrecciano all' intorno di* Rinaldo *una danza al canto di una di loro.*

Una Ninfa.

Torna pure al caro bene,
Che ti aſpetta in queſte piante,
Non guerrier, ma torna amante
Le ſue pene a conſolar.

Rin. Qual tumulto d' idee m' eccita in ſeno
Queſta dolce armonia! Dove mi trovo?
Qual ſembiante per me gentile, e nuovo?

[*Vedendo ſortire da un tronco una altra ninfa, che grazioſamente ballando a lui d' intorno, cerca ſedurlo cogli atti, e co' vezzi, nel tempo ch' egli canta*

Vago oggetto
Quale in petto
Tu mi deſti
Dolce ardor!
Ma che dico?
Che riſolvo?
Fuggi parti,
Non fidarti,
Tenti invano
Queſto cor.

Olà, ſgombrate il varco
Inſidioſe larve a' paſſi miei.

Whatever their intent they ſhall not ſhake
Or change my reſolution.

[*Several nymphs come out from the trees, and form a dance round* Rinaldo, *while one of them ſings.*

" To thy hapleſs love return,
" Doomed by thee to weep and mourn;
" Lay thoſe cruel arms aſide,
" Here no fate or ills betide."

What tumults do thoſe ſounds excite—
Where am I?—And what lovely form is that?

[*Another nymph appears, who endeavours during the following air, by the moſt alluring dauce and expreſſions, to ſeduce* Rinaldo.

" Lovely object!—Airy ſprite,
" Formed for pleaſure and delight;
" Hence! I ſay—Begone! Depart!
" In vain you ſtrive to tempt my heart."

Avaunt! deceitful forms;
Think'ſt thou t' oppoſe my paſſage?—Hence! Away!

Sperate forſe eſſermi inciampo? In vano
Vi opponete al mio brando, al mio valore.

[*All' alzar della ſpada per abbattere il mirto, queſto ſi apre, e n' eſce* Armida *arreſtando* Rinaldo.

Arm. Ah non ferir, t' arreſta.
Rin. (Armida!)
Arm. Ah ſe tu brami
Sodisfare, tiranno,
Un barbaro furore,
Eccoti il petto mio, paſſami il core.

Ah ſe pietà pur ſenti
Del giuſto affanno mio,
Placa il tuo ſdegno, oh Dio,
Modera il tuo furor.

Rin. Che inopportuno incontro! Armida, oh Dio!
Arm. Pur ti rivedo. A che ne vieni? Amante
Quì giungi, o pur nemico?
Rin. (È queſta Armida, oppure
Una larva rimiro?)
Arm. E penſi, e taci?
Forſe nemico ancor....
Rin. Non più: del Duce
Si eſeguiſca il comando.
Arm. Arreſta i colpi,
Non ſoffro oltraggio tal. Se vuoi crudele,
Troncar le piante, al braccio tuo quì mille
N' offre la ſelva: al ſolo, al caro Mirto
Perdoni il ferro. Ah ſe giammai provaſti
Amor per me, ſe tutto in ſeno eſtinto
Non hai l' antico ardor, deh non negarmi
Queſto infelice don.

Or you ſhall feel the power of this arm.

[*As he lifts his ſword to ſtrike the myrtle, it opens, and* Armida *comes forth, pale and with diſheveled hair, habited as a ſorcereſs—with her wand ſhe ſtops* Rinaldo.

Arm. Oh, forbear!

Rin. Armida!

Arm. Here, barbarian!—here is my breaſt,
Strike—ſtrike at once, and ſatisfy thy rage.

" If I can yet ſome pity move
" Within that breaſt now ſteeled to love,
" Oh! hide that fierce, that cold diſdain,
" And ſooth my agonizing pain."

Rin. Unlucky meeting—Oh Heaven, Armida!

Arm, Once more do I behold thee—Art thou returned
To bleſs theſe longing arms, or com'ſt thou to deſtroy me?

Rin. Is it Armida? Or is't a phantom that aſſumes her form?

Arm. You pauſe—yet ſpeak not—Art thou then——

Rin. No more—I muſt obey our Chief's commands.

Arm. Hold off—thou ſhall not thus deſtroy me;
Let fall thy ſword on thoſe ſurrounding trunks,
But ſpare, at leaſt, this dear, this lonely myrtle,
If thou haſt ever loved Armida—If there remains
A ſpark yet loitering in thy generous breaſt,
Deign but to grant her this laſt ſad requeſt.

Rin. Và : più non curo
Le tue luſinghe : il Mirto al ſuol rovini ;
Ti opponi in vano.
Arm. Ingrato ! E ancor diſprezzi
Il mio tenero amor ? Ah, ſe non ſai
Che può Armida ſdegnata, or lo vedrai.

[*Ad un cenno d'* Armida *una tetra notte ricopre il boſco, il quale non ſarà riſchiarato, che da' fulmini, dalla fiacole delle furie che compariſcono improviſe.*

Rin. Oh Dio ! Dove mi trovo ?
Qual terribile ſuon mi ſcuote ? E quale
Caligine profonda il Ciel ricopre ?
Quali larve ? . . . Quai moſtri ? . . . . Ed io m' arreſto ?
Qual viltade è mai queſta ? Ah, sì d' invito
Sian gl' inciampi al cimento. I più ſicuri
Spaventoſi perigli
O non temo, o non curo, o non diſcerno ;
S' armi contro di me tutto l' inferno.

[*Si fa ſtrada a traverſo i moſtri, e le furie, che cercano opporſi al ſuo paſſaggio, e giunto al mirto fatale con varj colpi l' atterra. Cede in quel momento il furor della tempeſta : l' aria ſi raſſerena ; i moſtri, e le furie ſpariſcono, e il boſco improviſamente ſi cangia nel...*

Rin. Begone; thy wiles I heed not—Thou doſt oppoſe in vain,
The myrtle falls.

Arm. Perfidious!
And doſt thou thus diſdain my love?
Thou ſoon ſhall feel Armida's powerful vengeance.

[*She waves her wand—the grove darkens, and is at intervals illuminated by flaſhes of lightening and the torches of the furies that ſuddenly appear.*

Rin. Oh Heavens! where am I?—What horrid ſounds
Aſſail my ears—whence comes this darkneſs
That o'erſpreads the Heavens—whence thoſe fiends,
Thoſe monſters whence—my ſpirit fails me—
Off—off baſe dread—theſe trials only ſerve
To urge me to the conqueſt—Come on,
I fear ye not—Nor will I ſhrink
Tho' hell ſhall arm its forces to oppoſe me.

[*He makes his way through the monſters and furies that oppoſe him, and cuts down the fatal myrtle; immediately the ſtorm ceaſes, the air becomes ſerene, the phantoms diſappear, and the ſcene changes to*

SCENA VIII.

Gran Campo de' Criſtiani attendati ſotto Geruſalemme. Veduta della Città ſituata ſopra varie eminenze.

Trombe, e Timpani che annunziano l' arrivo di *Rinaldo*. L'Eſercito Criſtiano al ſuono di una marcia ordinatamente ſi affretta ad incontrarlo preceduto da *Ubaldo* e *Carlo*.

Ub. } *a 2.* Vieni del ſuol natio,
Car. } Vieni delizia, onor.
Rin. Non è del braccio mio
Quel ch' è del Ciel favor.

C O R O.

Lieti ſereni giorni
La ſorte a te prepari,
E a riſpettare impari
Dell' Aſia il vincitor.

10 FE 58

F I N E.

SCENE VIII.

The Chriſtian camp under the walls of Jeruſalem — Diſtant proſpect of the city.

Warlike muſic announces the arrival of *Rinaldo*. The army, in military pomp, march over the ſtage to meet him, preceded by *Ubaldo* and *Carlo*.

Car. } 2. All hail the hero thus with conqueſt crown'd,
Ub. } Let fame make Europe with his praiſe reſound.
Rin. } To the great power above all praiſe be given,
'Twas not Rinaldo conquered—it 'twas Heaven.

CHORUS.

May tranquil pleaſure ſmooth thy days,
May Aſia's victor ever ſhine,
Surrounding nations ſound thy praiſe,
The praiſe that's due to deeds like thine.

THE END.

10 FE 58